

E 5824

ASSEMBLÉE NATIONALE

TREIZIÈME LÉGISLATURE

SÉNAT

SESSION ORDINAIRE DE 2010-2011

Reçu à la Présidence de l'Assemblée nationale
le 19 novembre 2010

Enregistré à la Présidence du Sénat
le 19 novembre 2010

**TEXTE SOUMIS EN APPLICATION DE
L'ARTICLE 88-4 DE LA CONSTITUTION**

PAR LE GOUVERNEMENT,

À L'ASSEMBLÉE NATIONALE ET AU SÉNAT.

Proposition de décision du Conseil concernant la conclusion de l'accord entre l'Union européenne et la Confédération suisse relatif à la protection des appellations d'origine et des indications géographiques des produits agricoles et des denrées alimentaires, modifiant l'accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse relatif aux échanges de produits agricoles

COM (2010) 648 final



**CONSEIL DE
L'UNION EUROPÉENNE**

**Bruxelles, le 12 novembre 2010 (15.11)
(OR. en)**

16197/10

**Dossier interinstitutionnel:
2010/0317 (NLE)**

**AELE 72
CH 52
AGRI 458**

PROPOSITION

Origine:	Commission européenne
En date du:	10 novembre 2010
Objet:	Proposition de Décision du Conseil concernant la conclusion de l'accord entre l'Union européenne et la Confédération suisse relatif à la protection des appellations d'origine et des indications géographiques des produits agricoles et des denrées alimentaires, modifiant l'accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse relatif aux échanges de produits agricoles

Les délégations trouveront ci-joint la proposition de la Commission transmise par lettre de Monsieur Jordi AYET PUIGARNAU, Directeur, à Monsieur Pierre de BOISSIEU, Secrétaire général du Conseil de l'Union européenne.

p.j.: COM(2010) 648 final



COMMISSION EUROPÉENNE

Bruxelles, le 9.11.2010
COM(2010) 648 final

2010/0317 (NLE)

Proposition de

DÉCISION DU CONSEIL

**concernant la conclusion de l'accord entre l'Union européenne et la Confédération suisse
relatif à la protection des appellations d'origine et des indications géographiques des
produits agricoles et des denrées alimentaires, modifiant l'accord entre la Communauté
européenne et la Confédération suisse relatif aux échanges de produits agricoles**

EXPOSÉ DES MOTIFS

1. CONTEXTE DE LA PROPOSITION

Les deux parties, à savoir l'Union européenne et la Confédération suisse, visent la protection réciproque des appellations d'origine (AOP) et des indications géographiques (IGP), afin d'améliorer les conditions des échanges bilatéraux, de promouvoir la qualité dans la chaîne alimentaire et de préserver la valeur d'un développement rural durable.

La proposition est le résultat de négociations bilatérales, menées entre octobre 2007 et décembre 2009. L'accord prévoit la protection réciproque des appellations d'origine et des indications géographiques protégées dans les parties respectives.

2. INCIDENCE BUDGÉTAIRE

Aucune incidence.

Sur la base de ce qui précède, la Commission propose au Conseil de désigner la ou les personnes habilitées à conclure l'accord au nom de l'Union européenne.

Proposition de

DÉCISION DU CONSEIL

concernant la conclusion de l'accord entre l'Union européenne et la Confédération suisse relatif à la protection des appellations d'origine et des indications géographiques des produits agricoles et des denrées alimentaires, modifiant l'accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse relatif aux échanges de produits agricoles

LE CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE,

vu le traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, et notamment son article 207, paragraphe 4, premier alinéa, en liaison avec son article 218, paragraphe 6, point a) v),

vu la proposition de la Commission européenne,

vu l'approbation du Parlement européen¹,

considérant ce qui suit:

- (1) L'accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse relatif aux échanges de produits agricoles² (ci-après dénommé «l'accord») est entré en vigueur le 1^{er} juin 2002.
- (2) L'article 12 de l'accord prévoit que ce dernier peut être révisé à la demande de l'une ou l'autre partie.
- (3) Une déclaration commune relative à la protection des indications géographiques et des appellations d'origine des produits agricoles et des denrées alimentaires est annexée à l'acte final de l'accord.
- (4) La Commission a négocié, au nom de l'Union européenne, un accord entre l'Union européenne et la Confédération suisse relatif à la protection des appellations d'origine et des indications géographiques des produits agricoles et des denrées alimentaires, qui modifie l'accord en y insérant une nouvelle annexe 12.
- (5) La décision 2002/309/CE, Euratom du Conseil et de la Commission concernant l'Accord de coopération scientifique et technologique du 4 avril 2002 relative à la conclusion de sept accords avec la Confédération suisse³ définit la procédure interne relative à l'adoption de la position de l'Union sur les questions faisant l'objet de décisions du comité mixte visé à l'article 6, paragraphe 3, de l'accord. Il convient de

¹ JO C [...]

² JO L 114 du 30.4.2002, p. 132.

³ JO L 114 du 30.4.2002, p. 1.

définir également la procédure interne relative à l'établissement de la position de l'Union en ce qui concerne les questions liées à l'annexe 12.

- (6) Il y a lieu de conclure, au nom de l'Union européenne, l'accord entre l'Union européenne et la Confédération suisse relatif à la protection des appellations d'origine et des indications géographiques des produits agricoles et des denrées alimentaires,

A ADOPTÉ LA PRÉSENTE DÉCISION:

Article premier

L'accord entre l'Union européenne et la Confédération suisse relatif à la protection des appellations d'origine et des indications géographiques des produits agricoles et des denrées alimentaires, modifiant l'accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse relatif aux échanges de produits agricoles, est conclu.

Le texte de l'accord à conclure entre l'Union européenne et la Confédération suisse relatif à la protection des appellations d'origine et des indications géographiques des produits agricoles et des denrées alimentaires est annexé à la présente décision.

Article 2

Le président du Conseil désigne la personne habilitée à procéder, au nom de l'Union européenne, au dépôt de l'instrument d'approbation prévu à l'article 3 de l'accord entre l'Union européenne et la Confédération suisse relatif à la protection de appellations d'origine et des indications géographiques des produits agricoles et des denrées alimentaires, à l'effet d'exprimer le consentement de l'Union européenne à être liée par l'accord.

Article 3

En ce qui concerne les questions relatives à l'annexe 12 de l'accord et aux appendices qui y sont liés, la position de l'Union sur les questions faisant l'objet de décisions du comité mixte de l'agriculture visé à l'article 6, paragraphe 3, de l'accord est adoptée par la Commission conformément à la procédure établie à l'article 15 du règlement (CE) n° 510/2006.

Article 4

La présente décision entre en vigueur le jour de son adoption. Elle est publiée au *Journal officiel de l'Union européenne*.

La date d'entrée en vigueur de l'accord entre l'Union européenne et la Confédération suisse relatif à la protection des appellations d'origine et des indications géographiques des produits agricoles et des denrées alimentaires est publiée au *Journal officiel de l'Union européenne*.

Fait à Bruxelles, le

Par le Conseil
Le président

ANNEXE

ACCORD

Accord entre l'Union européenne et la Confédération suisse relatif à la protection des appellations d'origine et des indications géographiques pour les produits agricoles et les denrées alimentaires, modifiant l'accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse relatif aux échanges de produits agricoles

Préambule

L'Union européenne,
ci-après dénommée « l'Union »,

La Confédération suisse,
ci-après dénommée « la Suisse »,

Ci-après appelées « les Parties »,

Considérant que l'accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse relatif aux échanges de produits agricoles (ci-après dénommé « l'accord ») est entré en vigueur le 1er juin 2002,

Résolues à promouvoir entre elles le développement harmonieux des appellations d'origine et des indications géographiques (ci-après dénommées « IGs ») et de faciliter, par le biais de leur protection, les flux commerciaux bilatéraux de produits agricoles et de denrées alimentaires originaires des Parties bénéficiant d'une IG au sens de leur réglementation respective, et de régulièrement mettre à jour la liste des IGs protégées par cet accord,

Considérant qu'elles ont développé des législations convergentes relatives à la protection d'IGs sur leur territoire respectif,

Considérant qu'elles ont procédé à un examen et à une consultation publique quant à la protection des IGs listées dans cet accord,

Sont convenues des dispositions qui suivent:

Article premier Modifications

L'accord est modifié comme suit:

1. A l'article 5, le paragraphe 1 est modifié comme suit:
 - la partie introductive est remplacée par le texte suivant:
« Les annexes 4 à 12 du présent accord déterminent la réduction des obstacles techniques au commerce de produits agricoles dans les domaines suivants: »
 - le tiret suivant est rajouté:
« - annexe 12 relative à la protection des appellations d'origine et des indications géographiques des produits agricoles et des denrées alimentaires ».

2. A l'article 6 est rajouté le paragraphe suivant:

« 8. Le Comité est habilité à approuver des versions authentiques de l'accord dans de nouvelles langues ».
3. L'annexe 12, telle que figurant à l'annexe de cet accord, est ajoutée. Elle en fait partie intégrante conformément à l'article 15 de l'accord.

Article 2 Versions linguistiques

Les versions de l'accord en langues bulgare, espagnole, tchèque, danoise, allemande, estonienne, grecque, anglaise, française, irlandaise, italienne, lettone, lituanienne, hongroise, maltaise, néerlandaise, polonaise, portugaise, roumaine, slovaque, slovène, finnoise et suédoise sont également authentiques.

Article 3 Entrée en vigueur

1. Le présent accord sera ratifié ou approuvé par les Parties conformément à leurs procédures internes.
2. Les Parties se notifient mutuellement l'accomplissement de ces procédures.
3. Il entrera en vigueur le premier jour du deuxième mois suivant la date de la dernière notification.
4. L'annexe à cet accord reste en vigueur pour la même durée et selon les mêmes conditions que l'accord.

ANNEXE

« Annexe 12

Relative à la protection des appellations d'origine et des indications géographiques des produits agricoles et des denrées alimentaires

Article premier Objectifs

Les Parties conviennent de promouvoir entre elles le développement harmonieux des appellations d'origine et des indications géographiques des produits agricoles et des denrées alimentaires, ci-après « IGs », et de faciliter, par le biais de leur protection, les flux commerciaux bilatéraux de produits agricoles et de denrées alimentaires bénéficiant d'une IG au sens de leurs réglementations respectives.

Article 2 Dispositions législatives des Parties

1. Les législations des Parties relatives à la protection d'IGs sur leur territoire respectif permettent une procédure uniforme de protection qui répond aux objectifs communs des Parties.
2. Ces législations instaurent notamment:
 - Une procédure administrative permettant la vérification que les IGs correspondent bien à des produits agricoles ou des denrées alimentaires originaires d'une région ou d'un lieu déterminé, dont une qualité déterminée, la réputation ou d'autres caractéristiques peuvent être attribuées à cette origine géographique;
 - Une obligation que les IGs protégées correspondent à des produits spécifiques, qui répondent à un certain nombre de conditions énumérées dans un cahier des charges, et que ces conditions ne peuvent être modifiées que dans le cadre de ladite procédure administrative;
 - Une mise en œuvre de la protection par les Parties au moyen de contrôles officiels;
 - Le droit pour tout producteur établi dans l'aire géographique concernée et qui se soumet au système de contrôle de bénéficier de l'IG en question, pour autant que les produits concernés soient conformes au cahier des charges en vigueur;
 - Une procédure préalable à la protection, permettant à toute personne physique ou morale ayant un intérêt légitime de faire valoir ses droits en notifiant son opposition, notamment si elle est titulaire d'une marque réputée, notoire ou renommée et qui existe depuis longtemps.

Article 3 Procédures préalables à la protection au titre de l'accord

Chaque Partie soumet à un examen et à une consultation publique les IGs de l'autre Partie.

Article 4 Objet de la protection

1. Chaque Partie protège les IGs de l'autre Partie figurant à l'appendice 1.
2. Cet appendice est susceptible d'être complété conformément à la procédure visée à l'article 16.
3. La protection dans le cadre de cette annexe ne préjuge pas le traitement d'une demande d'enregistrement individuel selon les procédures respectives des Parties.

Article 5 Champ d'application

Par dérogation à l'article 1 de l'accord, la présente annexe s'applique aux IGs de l'appendice 1, désignant des produits couverts par les législations des deux Parties comme figurant à l'appendice 2.

Article 6 Eligibilité à la protection

1. Les IGs des Parties doivent, pour être éligibles à la protection prévue par cette annexe, être préalablement protégées sur leur territoire respectif et être originaires des Parties.
2. Les Parties ne sont pas obligées de protéger une IG de l'autre Partie qui n'est plus protégée sur le territoire de cette dernière.

Article 7 Etendue de la protection

1. Les IGs figurant à l'appendice 1 peuvent être utilisées par tout opérateur commercialisant le produit conformément au cahier des charges correspondant en vigueur.
2. L'utilisation commerciale directe ou indirecte d'une IG protégée est interdite:
 - a. pour un produit comparable non conforme au cahier des charges;
 - b. pour un produit non comparable pour autant que cette utilisation exploite la réputation de cette IG.
3. La protection visée s'applique en cas d'usurpation, imitation ou évocation, même si :
 - la mention de l'origine véritable du produit est indiquée;
 - la dénomination en question est utilisée en traduction, translittération ou transcription;
 - la dénomination utilisée est accompagnée de termes, tels que « genre », « type », « façon », « imitation », « méthode » ou d'autres expressions analogues.
4. Les IGs sont également protégées entre autres contre :
 - toute indication fautive ou fallacieuse quant à la véritable origine du produit, sa provenance, sa méthode de production, sa nature ou ses qualités substantielles

figurant sur le conditionnement, l'emballage, la publicité ou les documents se rapportant au produit;

- toute utilisation d'un récipient ou d'un emballage de nature à créer une impression erronée sur l'origine du produit;
- tout recours à la forme du produit, lorsque cette dernière est distinctive;
- toute autre pratique susceptible d'induire le public en erreur quant à la véritable origine du produit.

5. Les IGs figurant à l'appendice 1 ne peuvent pas devenir génériques.

Article 8 Dispositions particulières pour certaines dénominations

1. La protection de l'IG « Bündnerfleisch (Viande des Grisons) » de la Suisse figurant à l'appendice 1 ne fait pas obstacle pendant une période transitoire de trois ans à compter de l'entrée en vigueur de la présente annexe à l'utilisation sur le territoire de l'Union de cette dénomination pour désigner et présenter certains produits comparables non-originaires de la Suisse.
2. La protection des IGs suivantes de l'Union figurant à l'appendice 1 ne fait pas obstacle pendant une période transitoire de trois ans à compter de l'entrée en vigueur de la présente annexe à l'utilisation sur le territoire de la Suisse des dénominations correspondantes pour désigner et présenter certains produits comparables non-originaires de l'Union:
 - a. Salame di Varzi ;
 - b. Schwarzwälder Schinken.
3. La protection des IGs suivantes de la Suisse figurant à l'appendice 1 ne fait pas obstacle pendant une période transitoire de cinq ans à compter de l'entrée en vigueur de la présente annexe à l'utilisation sur le territoire de l'Union des dénominations correspondantes pour désigner et présenter certains produits comparables non-originaires de la Suisse :
 - a. Sbrinz ;
 - b. Gruyère.
4. La protection des IGs suivantes de l'Union figurant à l'appendice 1 ne fait pas obstacle pendant une période transitoire de cinq ans à compter de l'entrée en vigueur de la présente annexe à l'utilisation sur le territoire de la Suisse des dénominations correspondantes pour désigner et présenter certains produits comparables non-originaires de l'Union:
 - a. Munster ;
 - b. Taleggio ;
 - c. Fontina ;

- d. Φέτα (Feta) ;
 - e. Chevrotin ;
 - f. Reblochon ;
 - g. Grana Padano (y compris le terme « Grana » employé tout seul).
5. Les IGs homonymes suivantes de la Suisse et de l'Union, figurant à l'appendice 1, sont protégées et peuvent coexister :
- « Vacherin Mont-d'Or » (Suisse) et « Vacherin du Haut-Doubs » ou « Mont d'Or » (Union).

Le cas échéant, des mesures spécifiques d'étiquetage sont prévues afin de distinguer les produits et exclure tout risque de tromperie.

6. La protection des IGs « Grana Padano » et « Parmigiano Reggiano » n'exclut pas, pour des produits destinés au marché suisse, et pour lesquels toutes les mesures sont prises afin qu'ils ne soient pas réexportés, que le râpage et le conditionnement (y compris la découpe en portions et l'emballage) de ces produits s'effectuent sur le territoire de la Suisse pendant une période transitoire de six années à compter de l'entrée en vigueur de la présente annexe et sans droit à l'utilisation des symboles et mentions de l'Union pour ces IGs.
7. L'IG « Gruyère » d'une part, et les IGs « Γραβιέρα Κρήτης (Graviera Kritis) », « Γραβιέρα Αγράφων (Graviera Agrafon) », « Κεφαλογραβιέρα (Kefalograviera) » et « Γραβιέρα Νάξου (Graviera Naxou) » d'autre part, désignent des fromages clairement distincts, notamment de par leur origine géographique spécifique, leur mode de fabrication et leurs propriétés organoleptiques. Dans ce contexte, les Parties s'engagent à prendre toutes les mesures nécessaires pour éviter et, le cas échéant, faire cesser toute utilisation abusive ou susceptible de prêter à confusion entre l'IG « Gruyère » et le terme « Γραβιέρα / Graviera », dans le respect des dispositions des articles 13 et 15.

A cet égard, les Parties conviennent notamment que le terme « Γραβιέρα / Graviera » ne peut, en aucun cas, être traduit par « Gruyère », et inversement.

Article 9 Relation avec les marques

1. Sans préjudice du paragraphe 2, pour les IGs visées à l'appendice 1, l'enregistrement d'une marque correspondant à l'une des situations visées à l'article 7 est refusé ou invalidé, soit d'office, soit à la requête d'une partie intéressée, conformément à la législation de chaque Partie. Cette obligation générale vise notamment le fait que la demande d'enregistrement d'une marque correspondant à la situation prévue à l'article 7, paragraphe 2, point a soit refusée conformément à la législation de chaque Partie. Les marques enregistrées contrairement à ce qui précède sont invalidées.
2. Une marque, dont l'usage correspond à l'une des situations visées à l'article 7 et qui de bonne foi a été déposée, enregistrée - ou établie par l'usage, si cette possibilité est prévue dans la législation - sur le territoire de la Partie concernée, avant la date d'entrée en vigueur de la présente annexe, sans préjudice de l'article 16, paragraphe 3,

peut continuer à être utilisée et renouvelée nonobstant la protection d'une IG via cette annexe, pourvu qu'aucun motif de nullité ou de déchéance, au sens des législations des Parties, ne pèse sur ladite marque.

Article 10 Relation avec les accords internationaux

La présente annexe s'applique sans préjudice des droits et obligations des Parties en vertu de l'accord instituant l'Organisation mondiale du commerce, ainsi que de tout autre accord multilatéral relatif au droit de la propriété intellectuelle auquel la Suisse et l'Union sont parties contractantes.

Article 11 Qualité pour agir

Le droit d'agir en vue d'assurer la protection des IGs à l'appendice 1 s'étend aux personnes physiques et morales légitimement concernées, notamment les fédérations, associations et organisations de producteurs, de commerçants ou de consommateurs établis ou dont le siège est établi sur le territoire de l'autre Partie.

Article 12 Mentions et symboles

Compte tenu de la convergence des législations des Parties indiquée à l'article 2, chaque Partie autorise sur son territoire la commercialisation des produits susceptibles d'être couverts par cette annexe et revêtus des mentions et d'éventuels symboles officiels, relatifs aux IGs, utilisés par l'autre Partie.

Article 13 Mise en œuvre de l'annexe et mesures d'exécution

Les Parties mettent en œuvre la protection prévue à l'article 7 par toute action administrative appropriée ou action en justice, le cas échéant à la demande de l'autre Partie.

Article 14 Mesures à la frontière

Les Parties prennent toutes les mesures nécessaires pour permettre à leurs autorités douanières respectives de retenir à la frontière les produits sur lesquels il y a soupçon qu'une IG protégée par la présente annexe a été illicitement apposée et qui sont destinés à l'importation sur le territoire douanier d'une Partie, à l'exportation à partir du territoire douanier d'une Partie, à la réexportation, au placement en zone franche ou en entrepôt franc, ou à être placé sous l'un des régimes suivants: transit international, entrepôt douanier, perfectionnement actif ou passif, ou admission temporaire sur le territoire douanier d'une Partie.

Article 15 Coopération bilatérale

1. Les Parties se prêtent mutuellement assistance.
2. Les Parties s'échangent, régulièrement ou à la demande d'une Partie, toute information utile au bon fonctionnement de cette annexe, notamment en ce qui concerne l'évolution des dispositions législatives et réglementaires des Parties ou de leurs IGs (modifications des mentions, symboles et logos; modifications substantielles du cahier des charges, radiation, etc).
3. Les Parties s'informent lorsqu'une d'elles, dans le cadre de négociations avec un pays tiers, propose de protéger une IG pour un produit agricole ou une denrée alimentaire

de ce pays tiers et que cette dénomination a pour homonyme une IG protégée de l'autre Partie, afin de donner à celle-ci la possibilité d'émettre un avis sur la protection de l'IG en question.

4. Les Parties se consultent lorsqu'une Partie estime que l'autre Partie a manqué à une obligation découlant de la présente annexe.
5. Le Comité examine toute question relative à la mise en œuvre de la présente annexe, ainsi qu'à son évolution. Le Comité peut notamment décider des modifications à apporter à l'article 8 et, le cas échéant, des conditions pratiques d'utilisation permettant de différencier des IGs homonymes.
6. Le groupe de travail « AOP/IGP » institué selon l'article 6, paragraphe 7 de l'accord assiste le Comité à la demande de ce dernier.

Article 16 Clause de révision

1. En ce qui concerne les IGs nouvellement enregistrées de part et d'autre, les Parties procèdent à l'examen et à la consultation prévue à l'article 3, en vue de leur protection. L'insertion de nouvelles IGs à l'appendice 1 se fait selon les procédures du Comité.
2. Les Parties s'engagent à examiner le cas des IGs qui ne figurent pas à l'appendice 1 au plus tard deux ans suivant l'entrée en vigueur de cette annexe.
3. La date visée à l'article 9, paragraphe 2 est celle de la transmission de la demande à l'autre Partie.
4. Les Parties se consultent pour toute autre révision à apporter à l'annexe.
5. Les modalités d'application non prévues par la présente annexe sont, le cas échéant, décidées par le Comité.

Article 17 Dispositions transitoires

1. Sans préjudice de l'article 8, les produits visés par les IGs figurant à l'appendice 1 qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente annexe, ont été produits, désignés et présentés licitement, d'une manière conforme à la loi ou à la réglementation interne des Parties mais interdite par la présente annexe, peuvent être commercialisés jusqu'à l'épuisement des stocks, au maximum pendant une période de 2 ans à partir de l'entrée en vigueur de la présente annexe.
2. Les dispositions transitoires susmentionnées s'appliquent par analogie aux IGs ajoutées ultérieurement à l'appendice 1 selon l'article 16.
3. Sauf disposition contraire du Comité, la commercialisation des produits élaborés, désignés et présentés conformément à la présente annexe, mais dont la production, la désignation, la présentation perdent leur conformité à la suite d'une modification de ladite annexe, peut se poursuivre jusqu'à l'épuisement des stocks.

Appendice 1 :
Listes des IGs respectives
faisant l'objet de la protection par l'autre Partie

1. Liste des IGs suisses

<i>Type de produit</i>	<i>Nom</i>	<i>Protection (1)</i>
<i>Epices :</i>	<i>Munder Safran</i>	<i>AOP</i>
<i>Fromages :</i>	<i>Berner Alpkäse / Berner Hobelkäse</i>	<i>AOP</i>
	<i>Formaggio d'alpe ticinese</i>	<i>AOP</i>
	<i>L'Etivaz</i>	<i>AOP</i>
	<i>Gruyère</i>	<i>AOP</i>
	<i>Raclette du Valais / Walliser Raclette</i>	<i>AOP</i>
	<i>Sbrinz</i>	<i>AOP</i>
	<i>Tête de Moine / Fromage de Bellelay</i>	<i>AOP</i>
	<i>Vacherin fribourgeois</i>	<i>AOP</i>
	<i>Vacherin Mont-d'Or</i>	<i>AOP</i>
<i>Fruits :</i>	<i>Poire à Botzi</i>	<i>AOP</i>
<i>Légumes :</i>	<i>Cardon épineux genevois</i>	<i>AOP</i>
<i>Produits carnés et charcuterie :</i>	<i>Longeole</i>	<i>IGP</i>
	<i>Saucisse d'Ajoie</i>	<i>IGP</i>
	<i>Saucisson neuchâtelois / Saucisse neuchâteloise</i>	<i>IGP</i>
	<i>Saucisson vaudois</i>	<i>IGP</i>
	<i>Saucisse aux choux vaudoise</i>	<i>IGP</i>
	<i>St. Galler Bratwurst / St. Galler Kalbsbratwurst</i>	<i>IGP</i>
	<i>Bündnerfleisch</i>	<i>IGP</i>
	<i>Viande séchée du Valais</i>	<i>IGP</i>
<i>Produits de la boulangerie :</i>	<i>Pain de seigle valaisan / Walliser Roggenbrot</i>	<i>AOP</i>
<i>Produits de meunerie :</i>	<i>Rheintaler Ribel / Türggen Ribel</i>	<i>AOP</i>

(1) conformément à la législation suisse en vigueur, comme figurant à l'appendice 2

2. Liste des IGs de l'Union

Les classes de produits figurent à l'annexe II du règlement CE n° 1898/2006 (JO L 369, p.1).

Nom	Transcription en caractères latins	Protection (2)	Type de Produit
Gailtaler Almkäse		PDO	13
Gailtaler Speck		PGI	12
Marchfeldspargel		PGI	16
Steirischer Kren		PGI	16
Steirisches Kürbiskernöl		PGI	15
Tiroler Almkäse ; Tiroler Alpkäse		PDO	13
Tiroler Bergkäse		PDO	13
Tiroler Graukäse		PDO	13
Tiroler Speck		PGI	12
Vorarlberger Alpkäse		PDO	13
Vorarlberger Bergkäse		PDO	13
Wachauer Marille		PDO	16
Waldviertler Graumohn		PDO	16

Beurre d'Ardenne		PDO	15
Brussels grondwitloof		PGI	16
Fromage de Herve		PDO	13
Geraardsbergse Mattentaart		PGI	24
Jambon d'Ardenne		PGI	12
Pâté gaumais		PGI	18
Vlaams - Brabantse Tafeldruif		PDO	16

Λουκούμι Γεροσκήπου	Loukoumi Geroskipou	PGI	24
---------------------	---------------------	-----	----

Brněnské pivo/ Starobrněnské pivo		PGI	21
Budějovické pivo		PGI	21
Budějovický měšťanský var		PGI	21
České pivo		PGI	21
Českobudějovické pivo		PGI	21
Český kmín		PDO	18
Chamomilla bohémica		PDO	18
Chodské pivo		PGI	21
Hořické trubičky		PGI	24
Karlovarský suchar		PGI	24
Lomnické suchary		PGI	24
Mariánskolázeňské oplatky		PGI	24
Nošovické kysané zelí		PDO	16

Pardubický perník		PGI	24
Pohořelický kapr		PDO	17
Štramberské uši		PGI	24
Třeboňský kapr		PGI	17
Všestarská cibule		PDO	16
Žatecký chmel		PDO	18
Znojenské pivo		PGI	21

Aachener Printen		PGI	24
Allgäuer Bergkäse		PDO	13
Altenburger Ziegenkäse		PDO	13
Ammerländer Dielenrauschschinken ; Ammerländer Katenschinken		PGI	12
Ammerländer Schinken ; Ammerländer Knochenschinken		PGI	12
Bayerischer Meerrettich ; Bayerischer Kren		PGI	16
Bayerisches Bier		PGI	21
Bremer Bier		PGI	21
Diepholzer Moorschnucke		PDO	11
Dortmunder Bier		PGI	21
Feldsalat von der Insel Reichenau		PGI	16
Gögginger Bier		PGI	21
Greußener Salami		PGI	12
Gurken von der Insel Reichenau		PGI	16
Hofer Bier		PGI	21
Holsteiner Karpfen		PGI	17
Kölsch		PGI	21
Kulmbacher Bier		PGI	21
Lausitzer Leinöl		PGI	15
Lübecker Marzipan		PGI	24
Lüneburger Heidschnucke		PDO	11
Mainfranken Bier		PGI	21
Meißner Fummel		PGI	24
Münchener Bier		PGI	21
Nürnberger Bratwürste ; Nürnberger Rostbratwürste		PGI	12
Nürnberger Lebkuchen		PGI	24
Oberpfälzer Karpfen		PGI	17
Odenwälder Frühstückskäse		PDO	13
Reuther Bier		PGI	21
Rieser Weizenbier		PGI	21
Salate von der Insel Reichenau		PGI	16
Schwäbisch-Hällisches Qualitätsschweinefleisch		PGI	11
Schwarzwälder Schinken		PGI	12
Schwarzwaldforelle		PGI	17
Spreewälder Gurken		PGI	16

Spreewalder Meerrettich		PGI	16
Thuringer Leberwurst		PGI	12
Thuringer Rostbratwurst		PGI	12
Thuringer Rotwurst		PGI	12
Tomaten von der Insel Reichenau		PGI	16
Wernesgruner Bier		PGI	21

Danablu		PGI	13
Esrom		PGI	13
Lammefjordsgulerod		PGI	16

Αγιος Ματθαίος Κέρκυρας	Agios Mattheos Kerkyras	PGI	15
Ακτινίδιο Πιερίας	Aktinidio Pierias	PGI	16
Ακτινίδιο Σπερχειού	Aktinidio Sperchiou	PDO	16
Ανεβατό	Anevato	PDO	13
Αποκορόνας Χανίων Κρήτης	Apokoronas Chanion Kritis	PDO	15
Αρχάνες Ηρακλείου Κρήτης	Arxanes Irakliou Kritis	PDO	15
Αυγοτάραχο Μεσολογγίου	Avgotaracho Messolongiou	PDO	17
Βιάννος Ηρακλείου Κρήτης	Viannos Irakliou Kritis	PDO	15
Βόρειος Μυλοπόταμος Ρεθύμνης Κρήτης	Vorios Mylopotamos Rethymnis Kritis	PDO	15
Γαλοτύρι	Galotyri	PDO	13
Γραβιέρα Αγράφων	Graviera Agrafon	PDO	13
Γραβιέρα Κρήτης	Graviera Kritis	PDO	13
Γραβιέρα Νάξου	Graviera Naxou	PDO	13
Ελιά Καλαμάτας	Elia Kalamatas	PDO	16
Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο "Τροιζηνία"	Exeretiko partheno eleolado "Trizinia"	PDO	15
Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο Θραψανό	Exeretiko partheno eleolado Thrapsano	PDO	15
Ζάκυνθος	Zakynthos	PGI	15
Θάσος	Thassos	PGI	15
Θρούμπα Αμπαδιάς Ρεθύμνης Κρήτης	Throumpa Ampadias Rethymnis Kritis	PDO	16
Θρούμπα Θάσου	Throumpa Thassou	PDO	16
Θρούμπα Χίου	Throumpa Chiou	PDO	16
Καλαθάκι Λήμνου	Kalathaki Limnou	PDO	13
Καλαμάτα	Kalamata	PDO	15
Κασέρι	Kasseri	PDO	13
Κατίκι Δομοκού	Katiki Domokou	PDO	13
Κελυφωτό φυστίκι Φθιώτιδας	Kelifoto fystiki Fthiotidas	PDO	16

Κεράσια τραγανά Ροδοχωρίου	Kerassia Tragana Rodochoriou	PDO	16
Κεφαλογραβιέρα	Kefalograviera	PDO	13
Κεφαλονιά	Kefalonia	PGI	15
Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης	Kolymvari Chanion Kritis	PDO	15
Κονσερβολιά Αμφίσσης	Konservolia Amfissis	PDO	16
Κονσερβολιά Άρτας	Konservolia Artas	PGI	16
Κονσερβολιά Αταλάντης	Konservolia Atalantis	PDO	16
Κονσερβολιά Πηλίου Βόλου	Konservolia Piliou Volou	PDO	16
Κονσερβολιά Ροβίων	Konservolia Rovion	PDO	16
Κονσερβολιά Στυλίδας	Konservolia Stylidas	PDO	16
Κοπανιστή	Kopanisti	PDO	13
Κορινθιακή Σταφίδα Βοστίτσα	Korinthiaki Stafida Vostitsa	PDO	16
Κουμ Κουάτ Κέρκυρας	Koum kouat Kerkyras	PGI	16
Κρανίδι Αργολίδας	Kranidi Argolidas	PDO	15
Κρητικό παξιμάδι	Kritiko paximadi	PGI	24
Κροκεές Λακωνίας	Krokees Lakonias	PDO	15
Κρόκος Κοζάνης	Krokos Kozanis	PDO	18
Λαδοτύρι Μυτιλήνης	Ladotyri Mytilinis	PDO	13
Λακωνία	Lakonia	PGI	15
Λέσβος ; Μυτιλήνη	Lesvos ; Mytilini	PGI	15
Λυγουριό Ασκληπείου	Lygourio Asklepiou	PDO	15
Μανούρι	Manouri	PDO	13
Μαστίχα Χίου	Masticha Chiou	PDO	25
Μαστιχέλαιο Χίου	Mastichelaio Chiou	PDO	32
Μέλι Ελάτης Μαινάλου Βανίλια	Meli Elatis Menalou Vanilia	PDO	18
Μετσοβόνη	Metsovone	PDO	13
Μήλα Ζαγοράς Πηλίου	Mila Zagoras Piliou	PDO	16
Μήλα Ντελίσιους Πιλαΐα Τριπόλεως	Mila Delicious Pilafa Tripoleos	PDO	16
Μήλο Καστοριάς	Milo Kastorias	PGI	16
Μπάτζος	Batzos	PDO	13
Ξερά σύκα Κύμης	Xera syka Kymis	PDO	16
Ξυνομυζήθρα Κρήτης	Xynomyzithra Kritis	PDO	13
Ολυμπία	Olympia	PGI	15
Πατάτα Κάτω Νευροκοπίου	Patata Kato Nevrokopiou	PGI	16
Πεζά Ηρακλείου Κρήτης	Peza Irakliou Kritis	PDO	15
Πέτρινα Λακωνίας	Petrina Lakonias	PDO	15
Πηχτόγαλο Χανίων	Pichtogalo Chanion	PDO	13
Πορτοκάλια Μάλεμε Χανίων Κρήτης	Portokalia Maleme Chanion Kritis	PDO	16
Πρέβεζα	Preveza	PGI	15
Ροδάκινα Νάουσας	Rodakina Naoussas	PDO	16
Ρόδος	Rodos	PGI	15

Σάμος	Samos	PGI	15
Σαν Μιχάλη	San Michali	PDO	13
Σητεία Λασιθίου Κρήτης	Sitia Lasithiou Kritis	PDO	15
Σταφίδα Ζακύνθου	Stafida Zakynthou	PDO	16
Σύκα Βραβρώνας Μαρκοπούλου Μεσογείων	Syka Vavronas Markopoulou Messongion	PGI	16
Σφέλα	Sfela	PDO	13
Τσακόνικη μελιτζάνα Λεωνιδίου	Tsakoniki Melitzana Leonidiou	PDO	16
Τσίγλα Χίου	Tsikla Chiou	PDO	25
Φασόλια (Γίγαντες Ελέφαντες) Πρεσπών Φλώρινας	Fassolia Gigantes Elefantes Prespon Florinas	PGI	16
Φασόλια (πλακέ μεγαλόσπερμα) Πρεσπών Φλώρινας	Fassolia (plake megalosperma) Prespon Florinas	PGI	16
Φασόλια γίγαντες — ελέφαντες Καστοριάς	Fassolia Gigantes-Elefantes Kastorias	PGI	16
Φασόλια γίγαντες ελέφαντες Κάτω Νευροκοπίου	Fassolia Gigantes Elefantes Kato Nevrokopiou	PGI	16
Φασόλια κοινά μεσόσπερμα Κάτω Νευροκοπίου	Fassolia kina Messosperma Kato Nevrokopiou	PGI	16
Φέτα	Feta	PDO	13
Φοινικί Λακωνίας	Finiki Lakonias	PDO	15
Φορμαέλλα Αράχωβας Παρνασσού	Formaella Arachovas Parnassou	PDO	13
Φυστίκι Αίγινας	Fystiki Eginas	PDO	16
Φυστίκι Μεγάρων	Fystiki Megaron	PDO	16
Χανιά Κρήτης	Chania Kritis	PGI	15

Aceite de La Alcarria		PDO	15
Aceite de la Rioja		PDO	15
Aceite de Mallorca ; Aceite mallorquín ; Oli de Mallorca ; Oli mallorquí		PDO	15
Aceite de Terra Alta ; Oli de Terra Alta		PDO	15
Aceite del Baix Ebre-Montsià ; Oli del Baix Ebre-Montsià		PDO	15
Aceite del Bajo Aragón		PDO	15
Aceite Monterrubio		PDO	15
Afuega'l Pitu		PDO	13
Ajo Morado de las Pedroñeras		PGI	16
Alcachofa de Benicarló ; Carxofa de Benicarló		PDO	16

Alcachofa de Tudela		PGI	16
Alfajor de Medina Sidonia		PGI	24
Antequera		PDO	15
Arroz de Valencia ; Arròs de València		PDO	16
Arroz del Delta del Ebro ; Arròs del Delta de l'Ebre		PDO	16
Avellana de Reus		PDO	16
Azafrán de la Mancha		PDO	18
Baena		PDO	15
Berenjena de Almagro		PGI	16
Botillo del Bierzo		PGI	12
Caballa de Andalucía		PGI	17
Cabrales		PDO	13
Calasparra		PDO	16
Calçot de Valls		PGI	16
Carne de Ávila		PGI	11
Carne de Cantabria		PGI	11
Carne de la Sierra de Guadarrama		PGI	11
Carne de Morucha de Salamanca		PGI	11
Carne de Vacuno del País Vasco ; Euskal Okela		PGI	11
Cebreiro		PDO	13
Cecina de León		PGI	12
Cereza del Jerte		PDO	16
Cerezas de la Montaña de Alicante		PGI	16
Chufa de Valencia		PDO	18
Cítricos Valencianos ; Cítrics Valencians		PGI	16
Clementinas de las Tierras del Ebro ; Clementines de les Terres de l'Ebre		PGI	16
Coliflor de Calahorra		PGI	16
Cordero de Navarra ; Nafarroako Arkumea		PGI	11
Cordero Manchego		PGI	11
Dehesa de Extremadura		PDO	12
Ensaimada de Mallorca ; Ensaimada mallorquina		PGI	24
Espárrago de Huétor-Tájar		PGI	16
Espárrago de Navarra		PGI	16
Faba Asturiana		PGI	16
Gamoneu ; Gamonedo		PDO	13
Garbanzo de Fuentesauco		PGI	16
Gata-Hurdes		PDO	15
Guijuelo		PDO	12
Idiazábal		PDO	13
Jamón de Huelva		PDO	12
Jamón de Teruel		PDO	12
Jamón de Trevélez		PGI	12

Jijona		PGI	24
Judías de El Barco de Ávila		PGI	16
Kaki Ribera del Xúquer		PDO	16
Lacón Gallego		PGI	11
Lechazo de Castilla y León		PGI	11
Lenteja de La Armuña		PGI	16
Lenteja Pardina de Tierra de Campos		PGI	16
Les Garrigues		PDO	15
Mahón-Menorca		PDO	13
Mantecadas de Astorga		PGI	24
Mantequilla de l'Alt Urgell y la Cerdanya ; Mantega de l'Alt Urgell i la Cerdanya		PDO	15
Mantequilla de Soria		PDO	15
Manzana de Girona ; Poma de Girona		PGI	16
Manzana Reineta del Bierzo		PDO	16
Mazapán de Toledo		PGI	24
Mejillón de Galicia ; Mexillón de Galicia		PDO	17
Melocotón de Calanda		PDO	16
Melva de Andalucía		PGI	17
Miel de Galicia ; Mel de Galicia		PGI	14
Miel de Granada		PDO	14
Miel de La Alcarria		PDO	14
Montes de Granada		PDO	15
Montes de Toledo		PDO	15
Nísperos Callosa d'En Sarriá		PDO	16
Pan de Cea		PGI	24
Pan de Cruz de Ciudad Real		PGI	24
Pataca de Galicia ; Patata de Galicia		PGI	16
Patatas de Prades ; Patates de Prades		PGI	16
Pera de Jumilla		PDO	16
Peras de Rincón de Soto		PDO	16
Picón Bejes-Tresviso		PDO	13
Pimentón de la Vera		PDO	18
Pimentón de Murcia		PDO	18
Pimiento Asado del Bierzo		PGI	16
Pimiento Riojano		PGI	16
Pimientos del Piquillo de Lodosa		PDO	16
Pollo y Capón del Prat		PGI	11
Poniente de Granada		PDO	15
Priego de Córdoba		PDO	15
Queso de La Serena		PDO	13
Queso de l'Alt Urgell y la Cerdanya		PDO	13
Queso de Murcia		PDO	13
Queso de Murcia al vino		PDO	13
Queso de Valdeón		PGI	13
Queso Ibores		PDO	13

Queso Majorero		PDO	13
Queso Manchego		PDO	13
Queso Nata de Cantabria		PDO	13
Queso Palmero ; Queso de la Palma		PDO	13
Queso Tetilla		PDO	13
Queso Zamorano		PDO	13
Quesucos de Liébana		PDO	13
Roncal		PDO	13
Salchichón de Vic ; Llonganissa de Vic		PGI	12
San Simón da Costa		PDO	13
Sidra de Asturias ; Sidra d'Asturies		PDO	18
Sierra de Cadiz		PDO	15
Sierra de Cazorla		PDO	15
Sierra de Segura		PDO	15
Sierra Mágina		PDO	15
Siurana		PDO	15
Sobrasada de Mallorca		PGI	12
Ternasco de Aragón		PGI	11
Tenera Asturiana		PGI	11
Tenera de Extremadura		PGI	11
Tenera de Navarra ; Nafarroako Aratxea		PGI	11
Tenera Gallega		PGI	11
Torta del Casar		PDO	13
Turrón de Agramunt ; Torró d'Agramunt		PGI	24
Turrón de Alicante		PGI	24
Uva de mesa embolsada "Vinalopó"		PDO	16

Kainuun rönttönen		PGI	24
Lapin Poro, liha		PDO	11
Lapin Puikula		PDO	16

Abondance		PDO	13
Agneau de l'Aveyron		PGI	11
Agneau de Lozère		PGI	11
Agneau de Pauillac		PGI	11
Agneau de Sisteron		PGI	11
Agneau du Bourbonnais		PGI	11
Agneau du Limousin		PGI	11
Agneau du Poitou-Charentes		PGI	11
Agneau du Quercy		PGI	11
Ail blanc de Lomagne		PGI	16
Ail de la Drôme		PGI	16
Ail rose de Lautrec		PGI	16
Anchois de Collioure		PGI	17

Asperge des sables des Landes		PGI	16
Banon		PDO	13
Barèges-Gavarnie		PDO	11
Beaufort		PDO	13
Bergamote(s) de Nancy		PGI	24
Beurre Charentes-Poitou ; Beurre des Charentes ; Beurre des Deux-Sèvres		PDO	15
Beurre d'Isigny		PDO	15
Bleu d'Auvergne		PDO	13
Bleu de Gex Haut-Jura ; Bleu de Septmoncel		PDO	13
Bleu des Causses		PDO	13
Bleu du Vercors-Sassenage		PDO	13
Bœuf charolais du Bourbonnais		PGI	11
Boeuf de Bazas		PGI	11
Bœuf de Chalosse		PGI	11
Bœuf du Maine		PGI	11
Boudin blanc de Rethel		PGI	12
Brie de Meaux		PDO	13
Brie de Melun		PDO	13
Brioche vendéenne		PGI	24
Brocciu Corse ; Brocciu		PDO	13
Camembert de Normandie		PDO	13
Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)		PGI	12
Cantal ; Fourme de Cantal ; Cantalet		PDO	13
Chabichou du Poitou		PDO	13
Chaource		PDO	13
Chasselas de Moissac		PDO	16
Chevrotin		PDO	13
Cidre de Bretagne ; Cidre Breton		PGI	18
Cidre de Normandie ; Cidre Normand		PGI	18
Clémentine de Corse		PGI	16
Coco de Paimpol		PDO	16
Comté		PDO	13
Coquille Saint-Jacques des Côtes d'Armor		PGI	17
Cornouaille		PDO	18
Crème d'Isigny		PDO	14
Crème fraîche fluide d'Alsace		PGI	14
Crottin de Chavignol ; Chavignol		PDO	13
Dinde de Bresse		PDO	11
Domfront		PDO	18
Époisses		PDO	13
Foin de Crau		PDO	31
Fourme d'Ambert ; Fourme de		PDO	13

Montbrison			
Fraise du Périgord		PGI	16
Haricot tarbais		PGI	16
Huile d'olive d'Aix-en-Provence		PDO	15
Huile d'olive de Corse ; Huile d'olive de Corse-Oliu di Corsica		PDO	15
Huile d'olive de Haute-Provence		PDO	15
Huile d'olive de la Vallée des Baux-de-Provence		PDO	15
Huile d'olive de Nice		PDO	15
Huile d'olive de Nîmes		PDO	15
Huile d'olive de Nyons		PDO	15
Huile essentielle de lavande de Haute-Provence		PDO	15
Huîtres Marennes Oléron		PGI	18
Jambon de Bayonne		PGI	12
Jambon sec et noix de jambon sec des Ardennes		PGI	12
Kiwi de l'Adour		PGI	16
Laguiole		PDO	13
Langres		PDO	13
Lentille vert du Puy		PDO	16
Lentilles vertes du Berry		PGI	16
Lingot du Nord		PGI	16
Livarot		PDO	13
Mâche nantaise		PGI	16
Maroilles ; Marolles		PDO	13
Melon du Haut-Poitou		PGI	16
Melon du Quercy		PGI	16
Miel d'Alsace		PGI	14
Miel de Corse ; Mele di Corsica		PDO	14
Miel de Provence		PGI	14
Miel de sapin des Vosges		PDO	14
Mirabelles de Lorraine		PGI	16
Mont d'or ; Vacherin du Haut-Doubs		PDO	13
Morbier		PDO	13
Munster ; Munster-Géromé		PDO	13
Muscato du Ventoux		PDO	16
Neufchâtel		PDO	13
Noix de Grenoble		PDO	16
Noix du Périgord		PDO	16
Œufs de Loué		PGI	14
Oignon doux des Cévennes		PDO	16
Olive de Nice		PDO	16
Olives cassées de la Vallée des Baux-de-Provence		PDO	16
Olives noires de la Vallée des Baux de Provence		PDO	16
Olives noires de Nyons		PDO	16

Ossau-Iraty		PDO	13
Pâtes d'Alsace		PGI	27
Pays d'Auge ; Pays d'Auge-Cambremer		PDO	18
Pélardon		PDO	13
Petit Épeautre de Haute Provence		PGI	16
Picodon de l'Ardèche ; Picodon de la Drôme		PDO	13
Piment d'Espelette ; Piment d'Espelette - Ezpeletako Biperra		PDO	18
Poireaux de Créances		PGI	16
Pomme de terre de l'Île de Ré		PDO	16
Pomme du Limousin		PDO	16
Pommes de terre de Merville		PGI	16
Pommes et poires de Savoie		PGI	16
Pont-l'Évêque		PDO	13
Porc de la Sarthe		PGI	11
Porc de Normandie		PGI	11
Porc de Vendée		PGI	11
Porc du Limousin		PGI	11
Poulligny-Saint-Pierre		PDO	13
Pruneaux d'Agen ; Pruneaux d'Agen mi-cuits		PGI	16
Reblochon ; Reblochon de Savoie		PDO	13
Riz de Camargue		PGI	16
Rocamadour		PDO	13
Roquefort		PDO	13
Sainte-Maure de Touraine		PDO	13
Saint-Nectaire		PDO	13
Salers		PDO	13
Selles-sur-Cher		PDO	13
Taureau de Camargue		PDO	11
Tome des Bauges		PDO	13
Tomme de Savoie		PGI	13
Tomme des Pyrénées		PGI	13
Valençay		PDO	13
Veau de l'Aveyron et du Ségala		PGI	11
Veau du Limousin		PGI	11
Volailles d'Alsace		PGI	11
Volailles d'Ancenis		PGI	11
Volailles d'Auvergne		PGI	11
Volailles de Bourgogne		PGI	11
Volailles de Bresse		PDO	11
Volailles de Bretagne		PGI	11
Volailles de Challans		PGI	11
Volailles de Cholet		PGI	11
Volailles de Gascogne		PGI	11
Volailles de Houdan		PGI	11
Volailles de Janzé		PGI	11

Volailles de la Champagne		PGI	11
Volailles de la Drôme		PGI	11
Volailles de l'Ain		PGI	11
Volailles de Licques		PGI	11
Volailles de l'Orléanais		PGI	11
Volailles de Loué		PGI	11
Volailles de Normandie		PGI	11
Volailles de Vendée		PGI	11
Volailles des Landes		PGI	11
Volailles du Béarn		PGI	11
Volailles du Berry		PGI	11
Volailles du Charolais		PGI	11
Volailles du Forez		PGI	11
Volailles du Gatinais		PGI	11
Volailles du Gers		PGI	11
Volailles du Languedoc		PGI	11
Volailles du Lauragais		PGI	11
Volailles du Maine		PGI	11
Volailles du plateau de Langres		PGI	11
Volailles du Val de Sèvres		PGI	11
Volailles du Velay		PGI	11

Budapesti szalámi/Budapesti téliszalámi		PGI	12
Szegedi szalámi ; Szegedi téliszalámi		PDO	12

Clare Island Salmon		PGI	17
Connemara Hill lamb; Uain Sléibhe Chonamara		PGI	11
Imokilly Regato		PDO	13
Timoleague Brown Pudding		PGI	12

Abbacchio Romano		PGI	11
Acciughe Sotto Sale del Mar Ligure		PGI	17
Aceto balsamico di Modena		PGI	18
Aceto balsamico tradizionale di Modena		PDO	18
Aceto balsamico tradizionale di Reggio Emilia		PDO	18
Agnello di Sardegna		PGI	11
Alto Crotonese		PDO	15
Aprutino Pescarese		PDO	15
Arancia del Gargano		PGI	16
Arancia Rossa di Sicilia		PGI	16
Asiago		PDO	13

Asparago Bianco di Bassano		PDO	16
Asparago bianco di Cimadolmo		PGI	16
Asparago verde di Altedo		PGI	16
Basilico Genovese		PDO	16
Bergamotto di Reggio Calabria - Olio essenziale		PDO	32
Bitto		PDO	13
Bra		PDO	13
Bresaola della Valtellina		PGI	12
Brisighella		PDO	15
Bruzio		PDO	15
Caciocavallo Silano		PDO	13
Canestrato Pugliese		PDO	13
Canino		PDO	15
Capocollo di Calabria		PDO	12
Cappero di Pantelleria		PGI	16
Carciofo di Paestum		PGI	16
Carciofo Romanesco del Lazio		PGI	16
Carota dell'Altopiano del Fucino		PGI	16
Cartoceto		PDO	15
Casatella Trevigiana		PDO	13
Casciotta d'Urbino		PDO	13
Castagna Cuneo		PGI	16
Castagna del Monte Amiata		PGI	16
Castagna di Montella		PGI	16
Castagna di Vallerano		PDO	16
Castelmagno		PDO	13
Chianti Classico		PDO	15
Ciauscolo		PGI	12
Cilento		PDO	15
Ciliegia di Marostica		PGI	16
Cipolla Rossa di Tropea Calabria		PGI	16
Cipollotto Nocerino		PDO	16
Clementine del Golfo di Taranto		PGI	16
Clementine di Calabria		PGI	16
Collina di Brindisi		PDO	15
Colline di Romagna		PDO	15
Colline Salernitane		PDO	15
Colline Teatine		PDO	15
Coppa Piacentina		PDO	12
Coppia Ferrarese		PGI	24
Cotechino Modena		PGI	12
Culatello di Zibello		PDO	12
Dauno		PDO	15
Fagiolo di Lamon della Vallata Bellunese		PGI	16
Fagiolo di Sarconi		PGI	16
Fagiolo di Sorana		PGI	16

Farina di Neccio della Garfagnana		PDO	16
Farro della Garfagnana		PGI	16
Fico Bianco del Cilento		PDO	16
Ficodindia dell'Etna		PDO	16
Fiore Sardo		PDO	13
Fontina		PDO	13
Formai de Mut dell'Alta Valle Brembana		PDO	13
Fungo di Borgotaro		PGI	16
Garda		PDO	15
Gorgonzola		PDO	13
Grana Padano		PDO	13
Kiwi Latina		PGI	16
La Bella della Daunia		PDO	16
Laghi Lombardi		PDO	15
Lametia		PDO	15
Lardo di Colonnata		PGI	12
Lenticchia di Castelluccio di Norcia		PGI	16
Limone Costa d'Amalfi		PGI	16
Limone di Sorrento		PGI	16
Limone Femminello del Gargano		PGI	16
Lucca		PDO	15
Marrone del Mugello		PGI	16
Marrone di Castel del Rio		PGI	16
Marrone di Roccadaspide		PGI	16
Marrone di San Zeno		PDO	16
Mela Alto Adige ; Südtiroler Apfel		PGI	16
Mela Val di Non		PDO	16
Melannurca Campana		PGI	16
Miele della Lunigiana		PDO	14
Molise		PDO	15
Montasio		PDO	13
Monte Etna		PDO	15
Monte Veronese		PDO	13
Monti Iblei		PDO	15
Mortadella Bologna		PGI	11
Mozzarella di Bufala Campana		PDO	13
Murazzano		PDO	13
Nocciola del Piemonte ; Nocciola Piemonte		PGI	16
Nocciola di Giffoni		PGI	16
Nocciola Romana		PDO	16
Nocellara del Belice		PDO	16
Oliva Ascolana del Piceno		PDO	16
Pagnotta del Dittaino		PDO	16
Pancetta di Calabria		PDO	12
Pancetta Piacentina		PDO	12
Pane casareccio di Genzano		PGI	24

Pane di Altamura		PDO	24
Pane di Matera		PGI	24
Parmigiano Reggiano		PDO	13
Pecorino di Filiano		PDO	13
Pecorino Romano		PDO	13
Pecorino Sardo		PDO	13
Pecorino Siciliano		PDO	13
Pecorino Toscano		PDO	13
Penisola Sorrentina		PDO	15
Peperone di Senise		PGI	16
Pera dell'Emilia Romagna		PGI	16
Pera mantovana		PGI	16
Pesca e nettarina di Romagna		PGI	16
Pomodoro di Pachino		PGI	16
Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino		PDO	16
Pretuziano delle Colline Teramane		PDO	15
Prosciutto di Carpegna		PDO	12
Prosciutto di Modena		PDO	12
Prosciutto di Norcia		PGI	12
Prosciutto di Parma		PDO	12
Prosciutto di S. Daniele		PDO	11
Prosciutto Toscano		PDO	12
Prosciutto Veneto Berico-Euganeo		PDO	12
Provolone Valpadana		PDO	13
Quartirolo Lombardo		PDO	13
Radicchio di Chioggia		PGI	16
Radicchio di Verona		PGI	16
Radicchio Rosso di Treviso		PGI	16
Radicchio Variegato di Castelfranco		PGI	16
Ragusano		PDO	13
Raschera		PDO	13
Ricotta Romana		PDO	13
Riso di Baraggia Biellese e Vercellese		PDO	16
Riso Nano Vialone Veronese		PGI	16
Riviera Ligure		PDO	15
Robiola di Roccaverano		PDO	13
Sabina		PDO	15
Salame Brianza		PDO	12
Salame Cremona		PGI	12
Salame di Varzi		PGI	12
Salame d'oca di Mortara		PGI	12
Salame Piacentino		PDO	12
Salame S. Angelo		PGI	12
Salamini italiani alla cacciatora		PDO	12
Salsiccia di Calabria		PDO	12
Sardegna		PDO	15

Scalognò di Romagna		PGI	16
Soppressata di Calabria		PDO	12
Sopressa Vicentina		PDO	12
Speck dell'Alto Adige; Südtiroler Markenspeck ; Südtiroler Speck		PGI	12
Spessa delle Giudicarie		PDO	13
Stelvio ; Stilsfer		PDO	13
Taleggio		PDO	13
Tergeste		PDO	15
Terra di Bari		PDO	15
Terra d'Otranto		PDO	15
Terre di Siena		PDO	15
Terre Tarentine		PDO	15
Tinca Gobba Dorata del Pianalto di Poirino		PDO	17
Toma Piemontese		PDO	13
Toscano		PGI	15
Tuscia		PDO	15
Umbria		PDO	15
Uva da tavola di Canicattì		PGI	16
Uva da tavola di Mazzarrone		PGI	16
Val di Mazara		PDO	15
Valdemone		PDO	15
Valle d'Aosta Fromadzo		PDO	13
Valle d'Aosta Jambon de Bosses		PDO	12
Valle d'Aosta Lard d'Arnad		PDO	12
Valle del Belice		PDO	15
Valli Trapanesi		PDO	15
Valtellina Casera		PDO	13
Veneto Valpolicella, Veneto Euganei e Berici, Veneto del Grappa		PDO	15
Vitellone bianco dell'Appennino Centrale		PGI	11
Zafferano dell'Aquila		PDO	18
Zafferano di San Gimignano		PDO	18
Zafferano di Sardegna		PDO	17
Zampone Modena		PGI	12

Beurre rose - Marque Nationale du Grand-Duché de Luxembourg		PDO	15
Miel - Marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg		PDO	14
Salaisons fumées, marque nationale grand-duché de Luxembourg		PGI	12
Viande de porc, marque nationale grand-duché de Luxembourg		PGI	11

Boeren-Leidse met sleutels		PDO	13
Kanterkaas; Kanternagelkaas ; Kanterkomijnekaas		PDO	13
Noord-Hollandse Edammer		PDO	13
Noord-Hollandse Gouda		PDO	13
Opperdoezer Ronde		PDO	16
Westlandse druif		PGI	16

Andruty Kaliskie		PGI	24
Bryndza Podhalańska		PDO	13
Miód wrzosowy z Borów Dolnośląskich		PGI	14
Oscypek		PDO	13
Rogal świętomarciński		PGI	24
Wielkopolski ser smażony		PGI	13

Alheira de Barroso-Montalegre		PGI	12
Alheira de Vinhais		PGI	12
Ameixa d'Elvas		PDO	16
Amêndoa Douro		PDO	16
Ananás dos Açores/São Miguel		PDO	16
Anona da Madeira		PDO	16
Arroz Carolino Lezírias Ribatejanas		PGI	16
Azeite de Moura		PDO	15
Azeite de Trás-os-Montes		PDO	15
Azeite do Alentejo Interior		PDO	14
Azeites da Beira Interior (Azeite da Beira Alta, Azeite da Beira Baixa)		PDO	15
Azeites do Norte Alentejano		PDO	15
Azeites do Ribatejo		PDO	15
Azeitona de conserva Negrinha de Freixo		PDO	16
Azeitonas de Conserva de Elvas e Campo Maior		PDO	16
Batata de Trás-os-montes		PGI	16
Batata doce de Aljezur		PGI	16
Borrego da Beira		PGI	11
Borrego de Montemor-o-Novo		PGI	11
Borrego do Baixo Alentejo		PGI	11
Borrego do Nordeste Alentejano		PGI	11
Borrego Serra da Estrela		PDO	11
Borrego Terrincho		PDO	11
Butelo de Vinhais; Bucho de Vinhais ; Chouriço de Ossos de Vinhais		PGI	12
Cabrito da Beira		PGI	11
Cabrito da Gralheira		PGI	11

Cabrito das Terras Altas do Minho		PGI	11
Cabrito de Barroso		PGI	11
Cabrito Transmontano		PDO	11
Cacholeira Branca de Portalegre		PGI	12
Carnalentejana		PDO	11
Carne Arouquesa		PDO	11
Carne Barrosã		PDO	11
Carne Cachena da Peneda		PDO	11
Carne da Charneca		PDO	11
Carne de Bísaro Transmonano ; Carne de Porco Transmontano		PDO	11
Carne de Bovino Cruzado dos Lameiros do Barroso		PGI	11
Carne de Porco Alentejano		PDO	11
Carne dos Açores		PGI	11
Carne Marinhosa		PDO	11
Carne Maronesa		PDO	11
Carne Mertolenga		PDO	11
Carne Mirandesa		PDO	11
Castanha da Terra Fria		PDO	16
Castanha de Padrela		PDO	16
Castanha dos Soutos da Lapa		PDO	16
Castanha Marvão-Portalegre		PDO	16
Cereja da Cova da Beira		PGI	16
Cereja de São Julião-Portalegre		PDO	16
Chouriça de carne de Barroso- Montalegre		PGI	12
Chouriça de Carne de Vinhais; Linguiça de Vinhais		PGI	12
Chouriça doce de Vinhais		PGI	12
Chouriço azedo de Vinhais ; Azedo de Vinhais ; Chouriço de Pão de Vinhais		PGI	12
Chouriço de Abóbora de Barroso- Montalegre		PGI	12
Chouriço de Carne de Estremoz e Borba		PGI	12
Chouriço de Portalegre		PGI	12
Chouriço grosso de Estremoz e Borba		PGI	12
Chouriço Mouro de Portalegre		PGI	12
Citrinos do Algarve		PGI	16
Cordeiro Bragançano		PDO	11
Cordeiro de Barroso; Anho de Barroso ; Cordeiro de leite de Barroso		PGI	11
Farinheira de Estremoz e Borba		PGI	12
Farinheira de Portalegre		PGI	12
Linguiça de Portalegre		PGI	12

Linguíça do Baixo Alentejo; Chouriço de carne do Baixo Alentejo		PGI	12
Lombo Branco de Portalegre		PGI	12
Lombo Enguitado de Portalegre		PGI	12
Maçã Bravo de Esmolfe		PDO	16
Maçã da Beira Alta		PGI	16
Maçã da Cova da Beira		PGI	16
Maçã de Alcobaça		PGI	16
Maçã de Portalegre		PGI	16
Maracujá dos Açores/S. Miguel		PDO	16
Mel da Serra da Lousã		PDO	14
Mel da Serra de Monchique		PDO	14
Mel da Terra Quente		PDO	14
Mel das Terras Altas do Minho		PDO	14
Mel de Barroso		PDO	14
Mel do Alentejo		PDO	14
Mel do Parque de Montezinho		PDO	14
Mel do Ribatejo Norte (Serra d'Aire, Albufeira de Castelo de Bode, Bairro, Alto Nabão		PDO	14
Mel dos Açores		PDO	14
Morcele de Assar de Portalegre		PGI	12
Morcele de Cozer de Portalegre		PGI	12
Morcele de Estremoz e Borba		PGI	12
Ovos moles de Aveiro		PGI	24
Paio de Estremoz e Borba		PGI	12
Paia de Lombo de Estremoz e Borba		PGI	12
Paia de Toucinho de Estremoz e Borba		PGI	12
Painho de Portalegre		PGI	12
Paio de Beja		PGI	12
Pêra Rocha do Oeste		PDO	16
Pêssego da Cova da Beira		PGI	16
Presunto de Barrancos		PDO	12
Presunto de Barroso		PGI	12
Presunto de Camp Maior e Elvas ; Paleta de Campo Maior e Elvas		PGI	12
Presunto de Santana da Serra; Paleta de Santana da Serra		PGI	12
Presunto de Vinhais / Presunto Bísaro de Vinhais		PGI	12
Presunto do Alentejo ; Paleta do Alentejo		PDO	12
Queijo de Azeitão		PDO	13
Queijo de cabra Transmontano		PDO	13
Queijo de Évora		PDO	15
Queijo de Nisa		PDO	13
Queijo do Pico		PDO	13
Queijo mestiço de Tolosa		PGI	13

Queijo Rabaçal		PDO	13
Queijo São Jorge		PDO	13
Queijo Serpa		PDO	13
Queijo Serra da Estrela		PDO	13
Queijo Terrincho		PDO	13
Queijos da Beira Baixa (Queijo de Castelo Branco, Queijo Amarelo da Beira Baixa, Queijo Picante da Beira Baixa)		PDO	13
Requeijão Serra da Estrela		PDO	14
Salpicão de Barroso-Montalegre		PGI	12
Salpicão de Vinhais		PGI	12
Sangueira de Barroso-Montalegre		PGI	12
Vitela de Lafões		PGI	11

Skånsk spettekaka		PGI	24
Svecia		PGI	13

Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre		PDO	15
--	--	-----	----

Skalický trdelník		PGI	24
Slovenská bryndza		PGI	13
Slovenská parenica		PGI	13
Slovenský oštiepok		PGI	13

Arbroath Smokies		PGI	17
Beacon Fell traditional Lancashire cheese		PDO	13
Bonchester cheese		PDO	13
Buxton blue		PDO	13
Cornish Clotted Cream		PDO	14
Dorset Blue Cheese		PGI	13
Dovedale cheese		PDO	13
Exmoor Blue Cheese		PGI	13
Gloucestershire cider/perry		PGI	18
Herefordshire cider/perry		PGI	18
Isle of Man Manx Loaghtan Lamb		PDO	11
Jersey Royal potatoes		PDO	16
Kentish ale and Kentish strong ale		PGI	21
Melton Mowbray Pork Pie		PGI	12
Orkney beef		PDO	11
Orkney lamb		PDO	11
Rutland Bitter		PGI	21
Scotch Beef		PGI	11

Scotch Lamb		PGI	11
Scottish Farmed Salmon		PGI	17
Shetland Lamb		PDO	11
Single Gloucester		PDO	13
Staffordshire Cheese		PDO	13
Swaledale cheese; Swaledale ewes' cheese		PDO	13
Teviotdale Cheese		PGI	13
Welsh Beef		PGI	11
Welsh lamb		PGI	11
West Country farmhouse Cheddar cheese		PDO	13
White Stilton cheese ; Blue Stilton cheese		PDO	13
Whitstable oysters		PGI	17
Worcestershire cider/perry		PGI	18

(2) conformément à la législation de l'Union en vigueur, comme figurant à l'appendice 2

Appendice 2 : Législations des Parties

Législation de l'Union européenne:

Règlement (CE) n° 510/2006 du Conseil, du 20 mars 2006, relatif à la protection des indications géographiques et des appellations d'origine des produits agricoles et des denrées alimentaires, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 417/2008 de la Commission du 8 mai 2008 (JO L125 du 9.5.2008, p.27).

Règlement (CE) n° 1898/2006 de la Commission du 14 décembre 2006, portant modalités d'application du règlement (CE) n° 510/2006 du Conseil relatif à la protection des indications géographiques et des appellations d'origine des produits agricoles et des denrées alimentaires, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n°628/2008 du 2 juillet 2008 (JO L 173 du 3.07.2008, p.3).

Législation de la Confédération suisse:

Ordonnance du 28 mai 1997 concernant la protection des appellations d'origine et des indications géographiques des produits agricoles et des produits agricoles transformés, modifiée en dernier lieu le 1.1.2008 (RS 910.12, RO 2007 6109). »

ACTE FINAL

Les plénipotentiaires

de l'UNION EUROPEENNE

et

de la CONFEDERATION SUISSE,

réunis le ... à ... pour la signature de l'accord entre l'Union européenne et la Confédération suisse relatif à la protection des appellations d'origine et des indications géographiques pour les produits agricoles et les denrées alimentaires, modifiant l'accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse relatif aux échanges de produits agricoles,

ont adopté une déclaration commune mentionné ci-après et jointe au présent acte final:

— Déclaration commune conjointe sur les dénominations homonymes,

Fait à,

Pour

Pour

Déclaration commune sur les dénominations homonymes

Les Parties reconnaissent que les procédures relatives aux demandes d'enregistrement d'IGs déposées avant la signature de la Déclaration d'intention du 11 décembre 2009 en vertu de leurs législations respectives peuvent se poursuivre nonobstant les dispositions du présent accord et notamment l'article 7 de l'annexe 12.

En cas d'enregistrement de celles-ci, les Parties conviennent que les dispositions en matière d'homonymie prévues à l'article 3(3) du règlement (CE) n° 510/2006 et l'article 4a de l'ordonnance sur les AOP et les IGP (RS 910.12) s'appliqueront. A cet effet, les Parties s'informent préalablement.

Si nécessaire et selon les procédures de l'article 16 de l'annexe 12, le Comité pourra considérer une modification de l'article 8 pour préciser les dispositions spécifiques concernant les dénominations homonymes.

FICHE FINANCIÈRE

Fichefin/10/483106
DDG/tm
6.0.2005.1-2010

DATE: 15.7.2010

1.	LIGNE BUDGÉTAIRE: Chapitre 12 – Droits de douane et autres droits	CRÉDITS: B2010: 14 079,7 Mio EUR		
2.	INTITULÉ: Proposition de décision du Conseil concernant la conclusion de l'accord entre l'Union européenne et la Confédération suisse relatif à la protection des appellations d'origine et des indications géographiques des produits agricoles et des denrées alimentaires, modifiant l'accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse relatif aux échanges de produits agricoles			
3.	BASE JURIDIQUE: Traité, et notamment l'article 207, paragraphe 4, premier alinéa, en liaison avec l'article 218, paragraphe 6, point a) v)			
4.	OBJECTIFS: Établir une protection réciproque des appellations d'origine (AOP) et des indications géographiques (IGP), afin d'améliorer les conditions des échanges bilatéraux de produits agricoles.			
5.	INCIDENCES FINANCIÈRES	PÉRIODE DE 12 MOIS (Mio EUR)	EXERCICE EN COURS 2010 (Mio EUR)	EXERCICE SUIVANT 2011 (Mio EUR)
5.0	DÉPENSES			
	- À LA CHARGE DU BUDGET DES CE (RESTITUTIONS/INTERVENTIONS)	-	-	-
	- AUTORITÉS NATIONALES			
	- AUTRES			
5.1	RECETTES			
	- RESSOURCES PROPRES DES CE (PRÉLÈVEMENTS/DROITS DE DOUANE)	-	-	-
	- SUR LE PLAN NATIONAL			
		2012	2013	2014
5.0.1	DÉPENSES ESTIMÉES			
5.1.1	RECETTES ESTIMÉES	-	-	-
5.2	MODE DE CALCUL: -			
6.0	FINANCEMENT POSSIBLE PAR CRÉDITS INSCRITS AU CHAPITRE CONCERNÉ DU BUDGET EN COURS D'EXÉCUTION			OUI NON
6.1	FINANCEMENT POSSIBLE PAR VIREMENT ENTRE CHAPITRES DU BUDGET EN COURS D'EXÉCUTION			OUI NON
6.2	NÉCESSITÉ D'UN BUDGET SUPPLÉMENTAIRE			OUI NON
6.3	CRÉDITS À INSCRIRE DANS LES BUDGETS FUTURS			OUI NON
OBSERVATIONS:				
La proposition concerne la conclusion d'un accord entre l'Union européenne et la Confédération suisse prévoyant une protection réciproque des appellations d'origine (AOP) et des indications géographiques (IGP) protégées dans les parties respectives, afin d'améliorer les conditions des échanges bilatéraux de produits agricoles. La mesure n'a aucune incidence financière.				